

Comunicare în situații de urgență medicală

Невідкладна медична допомога



## СИМПТОМИ

dureri de stomac



болить живіт

greață



нудота

diaree



діарея

constipație




запор

plâns continuu



безперервний плач

înghițit obiect



їсти предмет

durere de cap



головний біль

durere de gât



біль у горлі

tuse



кашель

răcit



нежить

împiedicat




подорож

înghițit otravă



проковтнути отруту

temperatură



температура

durere de dinți



зубний біль

durere de urechi



біль у вусі

fără aer



задишка

eczemă



висип

înțepătură



укус комахи

dormit prea mult



занадто багато спати

dormit prea puțin



мало спить

bolnav



хворий

nu vreau mâncare



не хочу їжі

bube



прищі

mâncărime



свербіж

## Медична історія

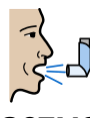
## Istorie Medicală

problema cardiacă



проблеми з серцем

astm



астма

probleme de respirație



проблеми з диханням

probleme cu rinichii



проблеми з нирками

epilepsie



епілепсія

## Сучасні ліки

## Medicație curentă

pentru epilepsie



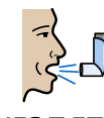
для епілепсії

antibiotic



антибіотики

inhalator



інгала́тор

sirop pentru tuse



ліки від кашлю

pentru temperatură



від температури

## Алергія

## Alergii

medicamente



ліки

înțepătură de insectă



укус комахи

polen



пилок

gluten



глютен

produse lactate



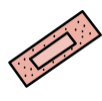
молочна їжа

blană



хутро

plasture



пластир

## COVID

## Covid

nevaccinat



немає вакцинації

prima doză



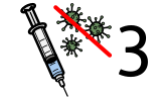
1-а доза

a doua doză



2-я доза

a treia doză



3-я доза



Pașaport de sănătate

Медична картка



# Pașaport de sănătate



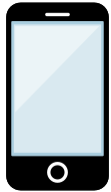
Nume și prenume:

Ім'я та Прізвище:



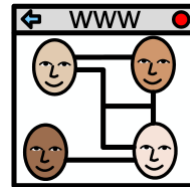
Data nașterii:

Дата народження:



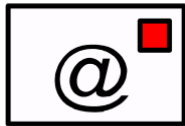
Telefon:

Телефон:



Social Media:

Соц.медіа:



Email:

Електронна  
пошта:



Alte contacte:

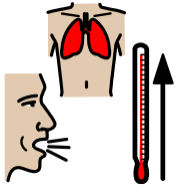
Інші контакти:



Călătorit cu:

Подорожував з:





# Simptome

## СИМПТОМИ

dureri de  
stomac



БОЛИТЬ ЖИВІТ

greață



НУДОТА

diaree



діарея

constipație



запор

durere la  
urinare



біль у сечі

sângerare



кровотеча

ulcer la picior



виразка  
стопи

picior amorțit



оніміла нога

tuse



кашель

răcit



нежить

durere de gât



біль у горлі

temperatură



температура

durere de cap



ГОЛОВНИЙ  
біль

durere de  
dinți



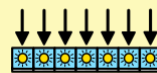
зубний біль

durere de  
urechi



біль у вусі

în fiecare zi



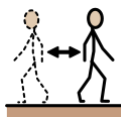
кожен день

deprimat



депресивний

nelineștit



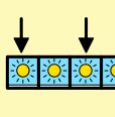
неспокійний

nu pot dormi



не можу  
спати

unele zile



кілька днів



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



## Istorie medicală

### Моя історія хвороби

problema cardiace



проблема з  
серцем

diabet



цукровий  
діабет

astm



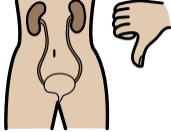
астма

probleme de  
respirație



проблеми з  
диханням

probleme cu rinichii



проблема з нирками

accident  
vascular cerebral



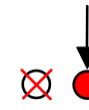
інсульт

epilepsie



епілепсія

altele



ІНШИЙ



## Medicație

### Мої ліки

pastile



таблетки

insulină



інсулін

inhalator



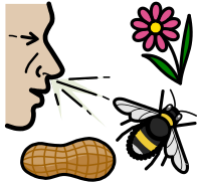
інгалятор

altele



ІНШИЙ





## Alergii

### Мої алергії

medicamente



ліки

înțepătură de  
insectă



укус комахи

polen



пиллок

gluten



ГЛЮТЕН

produse lactate



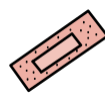
молочна їжа

blană



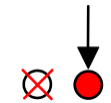
хутро

plasture

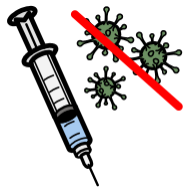


штукатурка

altele



ІНШИЙ



## Vaccinare Covid

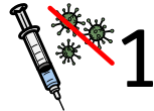
### Вакцинація від Covid

nevaccinat



Без вакцини

prima doză



1-а доза

a doua doză



2-а доза

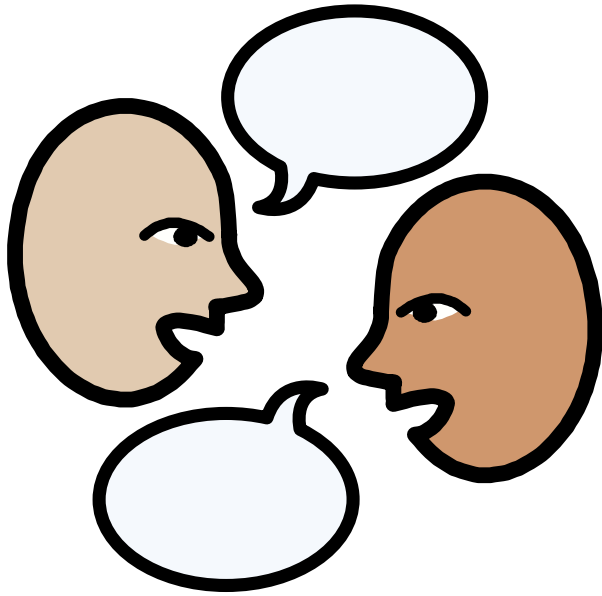
a treia doză



3-я доза







Discuție rapidă

Швидка розмова



# Discuție rapidă

eu



я

da



так

nu



ні

nu știu



Не знаю

tu



ти

ceau



Здравствуйте

vreau



хочу

unde



де

uite



дивись

te rog



будь ласка

îmi place



люблю

ce



що

stop



Стоп

mulțumesc



Дякую

du-te



іди

când



коли

rău



погано

foarte bine



чудово

vino



прийти

cine



хто

scuze



вибачте

mai mult



більше

arată-mi



Покажи мені

ajutor



ДОПОМОГТИ

însetat



спраглий

flămând



ГОЛОДНИЙ

bolnav



хворий

obosit



ВТОМИВСЯ

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Discuție rapidă

încărcător telefon



зарядний пристрій  
для телефону

credit telefon



кредит на телефон

internet



веб

bani



гроші

simt



відчувати

speriat



наляканий

șocat



шокований

supărat



сердитий

obosit



втомився

îngrijorat



стурбований

confuz



розгублений

jenat



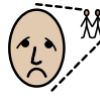
збентежений

deprimat



депресивний

singur



самотній

trist



сумний

recunoscător



вдячний

ajutor



допомогти

nu știu engleză



немає англійської

doctor



лікар

spital



лікарні

dentist



стоматолог

nu am bani



немає грошей

nu am slujbă



немає роботи

refugiat



біженець

dor de casă



сумувати за  
домом

frig



холодний

cald

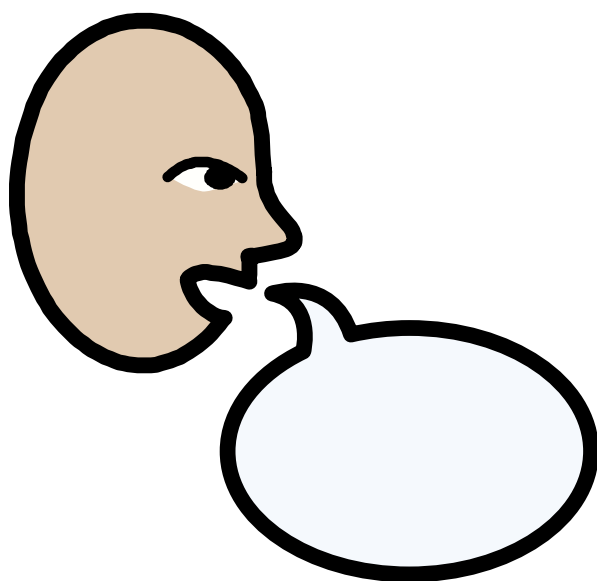


гарячий

pericol



небезпека



Povestea mea - Copil

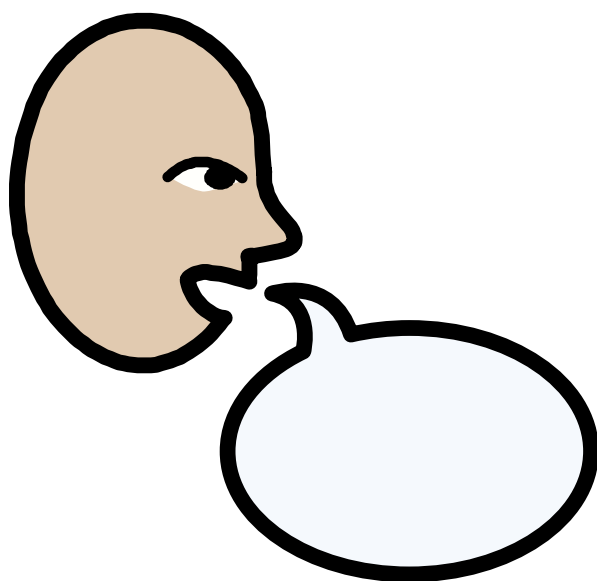
Моя історія - Дитина



# Povestea mea - Copil

<p>Trăiesc în</p>  <p>я живу</p>	<p>oraș mare</p>  <p>місто</p>	<p>oraș mic</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>sat</p>  <p>село</p>	<p>mediu rural</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>raid</p>  <p>рейд</p>	<p>tanc</p>  <p>танк</p>	<p>armată</p>  <p>армія</p>	<p>soldați</p>  <p>солдати</p>	<p>tras armă</p>  <p>постріл</p>	<p>flămând</p>  <p>голодний</p>
<p>ruine</p>  <p>руїни</p>	<p>raid aerian</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>beci</p>  <p>підвал</p>	<p>evacuat</p>  <p>евакуювався</p>	<p>evadat</p>  <p>втеча</p>	<p>însetat</p>  <p>спраглий</p>
<p>tata</p>  <p>батько</p>	<p>mama</p>  <p>мати</p>	<p>frate</p>  <p>брат</p>	<p>soră</p>  <p>сестра</p>	<p>bunic</p>  <p>дідусь</p>	<p>bunică</p>  <p>бабуся</p>
<p>prieten</p>  <p>друг</p>	<p>prietenă</p>  <p>подруга</p>	<p>colegi de clasă</p>  <p>однокласники</p>	<p>copii</p>  <p>діти</p>	<p>oameni</p>  <p>Люди</p>	<p>familie</p>  <p>сім'я</p>
<p>mulți</p>  <p>багато</p>	<p>puțini</p>  <p>небагато</p>	<p>rănit</p>  <p>поранений</p>	<p>mort</p>  <p>мертвий</p>	<p>frică</p>  <p>страх</p>	<p>liniștit</p>  <p>спокійний</p>
<p>spune la revedere</p>  <p>попрощайся</p>	<p>a plecat</p>  <p>відійти</p>	<p>a rămas</p>  <p>залишився</p>	<p>s-a înrolat</p>  <p>зарахований</p>	<p>furios</p>  <p>сердитий</p>	<p>dor de casă</p>  <p>туга за домом</p>
<p>mers pe jos</p>  <p>ХОДИТИ</p>	<p>mașină</p>  <p>автомобіль</p>	<p>tren</p>  <p>ПОТЯГ</p>	<p>autocar</p>  <p>автобус</p>	<p>microbuz</p>  <p>мікроавтобус</p>	<p>nu știu</p>  <p>НЕ ЗНАЮ</p>

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Povestea mea - Adult

Моя історія - Дорослий



# Povestea mea - Adult

<p>Trăiesc în</p> <p>я живу</p>	<p>oraș mare</p> <p>місто</p>	<p>oraș mic</p> <p>невеличке місто</p>	<p>sat</p> <p>село</p>	<p>mediu rural</p> <p>сільській місцевості</p>	
<p>raid</p> <p>рейд</p>	<p>tanc</p> <p>танк</p>	<p>armată</p> <p>армія</p>	<p>soldați</p> <p>солдати</p>	<p>tras armă</p> <p>постріл</p>	<p>flămând</p> <p>голодний</p>
<p>ruine</p> <p>руїни</p>	<p>raid aerian</p> <p>повітряний наліт</p>	<p>beci</p> <p>підвал</p>	<p>evacuat</p> <p>евакууюся</p>	<p>evadat</p> <p>Втеча</p>	<p>însetat</p> <p>спраглий</p>
<p>soț</p> <p>чоловік</p>	<p>soție</p> <p>дружина</p>	<p>familie</p> <p>сім'я</p>	<p>fiică</p> <p>дочка</p>	<p>fiu</p> <p>син</p>	<p>evacuat</p> <p>евакуйований</p>
<p>frate</p> <p>брат</p>	<p>soră</p> <p>сестра</p>	<p>tatăl meu</p> <p>мій батько</p>	<p>mama mea</p> <p>моя мати</p>	<p>bărbați</p> <p>чоловіки</p>	<p>femei</p> <p>жінки</p>
<p>copii</p> <p>діти</p>	<p>oameni bătrâni</p> <p>літні люди</p>	<p>prieten</p> <p>друг</p>	<p>prietenă</p> <p>подруга</p>	<p>frică</p> <p>страх</p>	<p>liniștit</p> <p>спокійний</p>
<p>mers pe jos</p> <p>ХОДИТИ</p>	<p>mașină</p> <p>автомобіль</p>	<p>tren</p> <p>ПОТЯГ</p>	<p>autocar</p> <p>автобус</p>	<p>microbuz</p> <p>мікроавтобус</p>	
<p>spune la revedere</p> <p>попрощайся</p>	<p>a rămas</p> <p>залишився</p>	<p>s-a înrolat</p> <p>зарахований</p>	<p>bolnav</p> <p>хворий</p>	<p>rănit</p> <p>поранений</p>	<p>mort</p> <p>мертвий</p>

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Comunicare în prima zi acasă

Перший день в новій оселі





# Comunicare în prima zi acasă

Nume



Ім'я

baie



ванна кімната

îmbrățișare



обійняти

somn



спати

gustare



закуси

a desena



малювати

a te juca singur



грати

a găti



готувати

citește o carte



читати книгу

mers afară



вийти

uitat la televizor



дивитись  
телевізор

playstation



ігрова приставка

lego



Лего

ascultă muzică



слухати музику

loc de joacă



дитячий майданчик

gust bun



смакує добре

gust rău



поганий смак

nu înțeleg



не розумію

frică



боїться

trist



сумний

mă simt rău



погано себе почувати

fericit



щасливий

obosit



втомився

frig



холодний

cald



гарячий

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Discuție rapidă

eu



я

da



так

nu



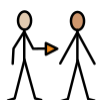
ні

nu știu



Не знаю

tu



ти

ceau



Здравствуйте

vreau



хочу

unde



де

uite



дивись

te rog



будь ласка

îmi place



люблю

ce



що

stop



Стоп

mulțumesc



Дякую

du-te



іди

când



коли

rău



погано

foarte bine



чудово

vino



прийти

cine



хто

scuze



вибачте

mai mult



більше

arată-mi



Покажи мені

ajutor



ДОПОМОГТИ

însetat



спраглий

flămând



голодний

bolnav

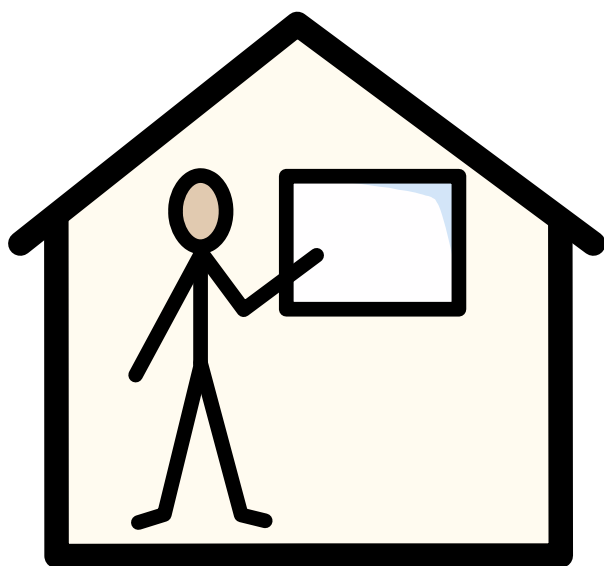


хворий

obosit



ВТОМИВСЯ



Comunicare în prima zi de școală

Перший день у школі



# Comunicare în prima zi de școală

Nume



Ім'я

toaletă



туалет

însetat



спраглий

flămând



голодний

gustare



перекусити

a desena



малювати

a te juca singur



грати наодинці

joacă



грати

citește o carte



читати книгу

mers afară



вийти

colaj



колаж

puzzle



головоломка

lego



Лего

plastelină



пластилін

mașini de jucărie



іграшкові машинки

păpuși



лялька

ursuleț de pluș



Тедді

nu înțeleg



не розумію

frică



боїться

trist



сумний

mă simt rău



погано себе  
почувати

fericit



щасливий

obosit



втомився

frig



холодний

cald



гарячий

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Discuție rapidă

eu



я

da



так

nu



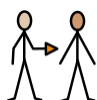
ні

nu știu



Не знаю

tu



ти

ceau



Здравствуйте

vreau



хочу

unde



де

uite



дивись

te rog



будь ласка

îmi place



люблю

ce



що

stop



Стоп

mulțumesc



Дякую

du-te



іди

când



коли

rău



погано

foarte bine



чудово

vino



прийти

cine



хто

scuze



вибачте

sunt pierdut



я загубився

arată-mi



Покажи мені

ajutor



ДОПОМОГТИ

însetat



спраглий

flămând



голодний

bolnav

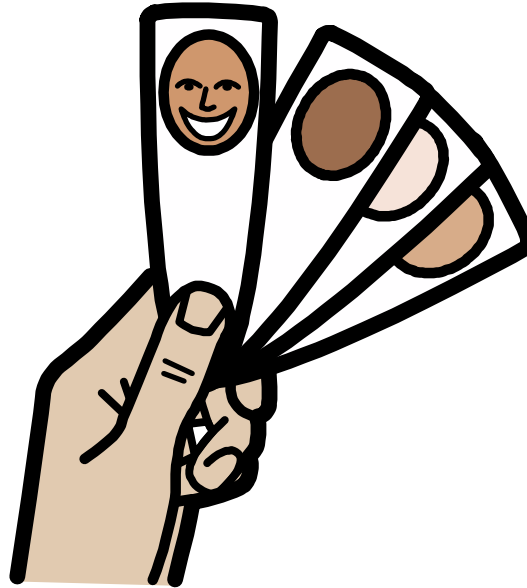


хворий

mai mult



більше



Semne pentru profesor

Вчительковий веєр



toaletă



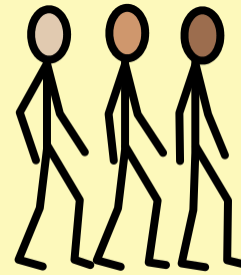
туалет

spălat  
mâini



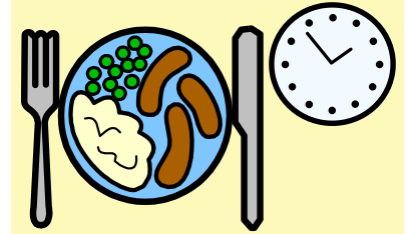
мити руки

sta în linie



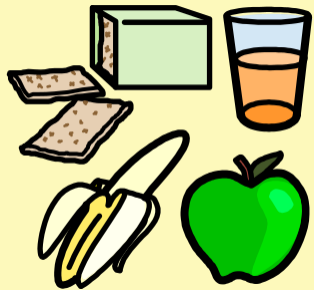
встати в  
чергу

masă



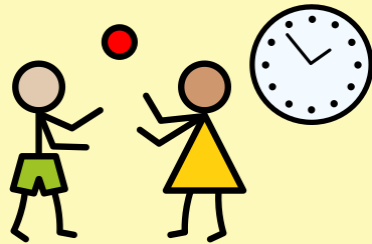
час  
обідати

gustare



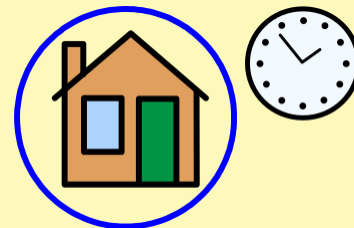
перекусити

timp de  
joacă



час гри

mers acasă



домашній  
час

muzică



музика



a desena



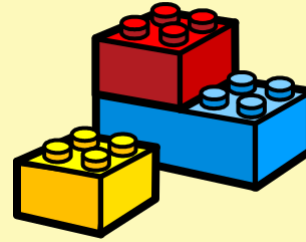
малювати

a citi o carte



читати книгу

lego



Лего

puzzle



ГОЛОВОЛОМКА

ora de sport



фізичне  
виховання

lucrat în grup



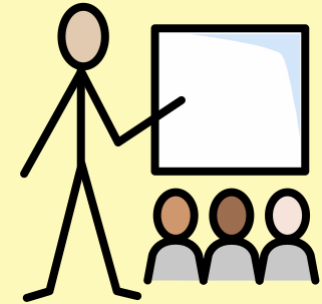
час групових  
занять

loc de joacă

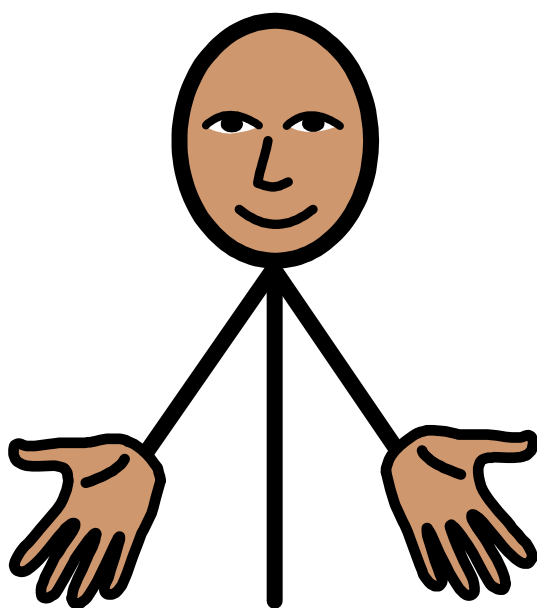


дитячий  
майданчик

lecție



уроки



Am nevoie - Copil

Мені потрібно - Дитина



# Am nevoie - Copil

toaletă



туалет

hârtie de budă



туалетний  
папір

tampon curat



чиста  
прокладка

Nume:

Ім'я:

duș



Душ

săpun



мило

șampon



шампунь

prosop



рушник

uscător de păr



фен для  
волосся

pieptene



гребінець

perie de păr



щитка для  
волосся

prinzătoare de păr



зажим для  
волосся

bandă de păr



обруч для  
волосся

deodorant



дезодорант

pastă de dinți



зубна паста

periuță de dinți



зубна щітка

haine



Одяг

lenjerie



нижня білизна

pantaloni



штани

tricou



футболка

pulover



джерпер

palton



пальто

căciulă



капелюх

mănuși



рукавички

fular



шарф

rapuci



кросівки

ciorapi



шкарпетки

pijama



піжами

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Am nevoie

alimente



Харчування

apă



Вода

fără gluten



Не містить  
глютену

fără lactate



Без молочних  
продуктів

vegetarian



вегетаріанська

vegan



веган

fără nuci/alune



Ніяких горіхів

somn



спати

pătură



ковдра

pernă



подушка

ursuleț de pluș



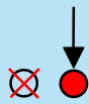
Тедді

lampă



лампа

altele



Інший

sună pe cineva



Зроби дзвінок

a încărca



заряд

credit telefon



кредит

bani



гроші

internet



веб

pix



ручка

hârtie



папір

șervețele



тканина

juccării



іграшки

puzzle



ГОЛОВОЛОМКА

creioane  
colorate



кольорові олівці

carte



КНИГА

ursuleț de pluș



Тедді

dulciuri



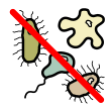
СОЛОДОЦІ

bandaje



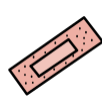
бинт

dezinfectant



дезінфікувати

plasture



пластир

picături de ochi

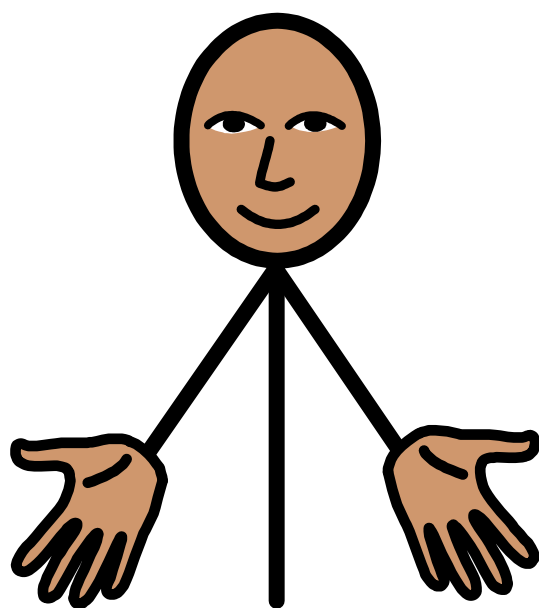


очні краплі

paracetamol



парацетамол



Am nevoie - Adult

Мені потрібно - Дорослий



# Am nevoie - Adult

<p>toaletă</p>  <p>туалет</p>	<p>hârtie de budă</p>  <p>туалетний папір</p>	<p>tampon curat</p>  <p>чиста прокладка</p>	<p>Nume:</p> <p>Ім'я:</p>		
<p>duș</p>  <p>Душ</p>	<p>săpun</p>  <p>мило</p>	<p>șampon</p>  <p>шампунь</p>	<p>prosop</p>  <p>рушник</p>	<p>uscător de păr</p>  <p>фен для волосся</p>	<p>pieptene</p>  <p>гребінець</p>
<p>perie de păr</p>  <p>щетка для волосся</p>	<p>prinzătoare de păr</p>  <p>зажим для волосся</p>	<p>bandă de păr</p>  <p>обруч для волосся</p>	<p>bărbierit</p>  <p>ГОЛИТИСЯ</p>	<p>spălat pe dinți</p>  <p>чисті зуби</p>	<p>deodorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>haine</p>  <p>Одяг</p>	<p>pentru mine</p>  <p>для мене</p>	<p>pentru băiatul meu</p>  <p>для мого сина</p>	<p>pentru fata mea</p>  <p>для моєї дочки</p>		
<p>lenjerie</p>  <p>нижня білизна</p>	<p>pantaloni</p>  <p>штани</p>	<p>tricou</p>  <p>футболка</p>	<p>pulover</p>  <p>джерпер</p>	<p>palton</p>  <p>пальто</p>	<p>căciulă</p>  <p>капелюх</p>
<p>mănuși</p>  <p>рукавички</p>	<p>fular</p>  <p>шарф</p>	<p>rapuci</p>  <p>кросівки</p>	<p>ciorapi</p>  <p>шкарпетки</p>	<p>pijama</p>  <p>піжами</p>	
<p>pentru bebelușul meu</p>  <p>Для моєї дитини</p>	<p>scutece</p>  <p>підгузки</p>	<p>servețele umede</p>  <p>дитячі серветки</p>	<p>cremă</p>  <p>крем</p>	<p>puđră de talc</p>  <p>дитяча присипка</p>	<p>haine pentru bebeluși</p>  <p>одяг для малюка</p>
<p>cană pentru bebeluș</p>  <p>дитяча чашка</p>	<p>sticlă pentru bebeluș</p>  <p>пляшка</p>	<p>sterilizator</p>  <p>стерилізатор</p>	<p>lapte</p>  <p>МОЛОКО</p>	<p>cărucior</p>  <p>дитячий візок</p>	<p>suzetă</p>  <p>соска</p>

Romanian translation with thanks to Milenco Ieremici - Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Am nevoie

<p>alimente</p>  <p>Харчування</p>	<p>apă</p>  <p>Вода</p>	<p>fără gluten</p>  <p>Не містить глютену</p>	<p>fără lactate</p>  <p>Без молочних продуктів</p>	<p>vegetarian</p>  <p>Вегетаріанська</p>	<p>vegan</p>  <p>веганські</p>
<p>somn</p>  <p>спати</p>	<p>pătură</p>  <p>ковдра</p>	<p>pernă</p>  <p>подушка</p>			
<p>spălat</p>  <p>прання</p>	<p>farfurie</p>  <p>миска</p>	<p>detergent</p>  <p>порошок</p>	<p>prinzătoare haine</p>  <p>кілочки</p>	<p>uscător haine</p>  <p>одяг коня</p>	
<p>a coase</p>  <p>Шити</p>	<p>foarfece</p>  <p>ножиці</p>	<p>ac</p>  <p>голка</p>	<p>nasturi</p>  <p>кнопку</p>		
<p>a repara</p>  <p>Виправити</p>	<p>lipici</p>  <p>клей</p>	<p>bandă adezivă</p>  <p>стрічка</p>	<p>clește</p>  <p>плоскогубці</p>	<p>șurubelniță</p>  <p>викрутка</p>	
<p>alte</p>  <p>Інший</p>	<p>șervețele</p>  <p>тканини</p>	<p>notițe</p>  <p>нотатки</p>	<p>a încărca</p>  <p>заряд</p>	<p>credit telefon</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>internet</p>  <p>веб</p>
<p>bani</p>  <p>гроші</p>	<p>pix</p>  <p>ручка</p>	<p>hârtie</p>  <p>папір</p>	<p>bandaje</p>  <p>бинт</p>	<p>dezinfectant</p>  <p>дезінфікувати</p>	<p>plasture</p>  <p>штукатурка</p>
<p>picături de ochi</p>  <p>очні краплі</p>	<p>paracetamol</p>  <p>парацетамол</p>		<p>biserică</p>  <p>Церква</p>	<p>telefon</p>  <p>телефон</p>	<p>consulat</p>  <p>Консульство</p>